

Conférence Nationale des Elus

الندوة الوطنية للمنتخبين المحليين

زرالدة في 05 - 06 جوان 2008

DECLARATION

Devant la dégradation dramatique du pouvoir d'achat des Algériens et les lenteurs dans les prises de décision et leur application effective par une bureaucratie centralisatrice et inefficace.

Les Elus du FFS exigent des mesures immédiates pour soulager la détresse des citoyens, notamment :

Un soutien conséquent et effectif des prix à la consommation des produits de base : pain, lait, semoule, huile et sucre

La revalorisation des salaires dans la fonction publique et dans les entreprises

L'institution d'un revenu social minimum garanti par famille sans ressources

Les Elus du FFS réclament une décentralisation effective et immédiate des ressources au profit des collectivités locales pour faire face rapidement aux besoins sociaux des populations en détresse

Les Elus du FFS revendiquent une autre politique d'urgence économique et sociale basée sur l'utilisation de la rente pétrolière, des réserves de change et du fonds de stabilisation, pour un égal accès de tous à la santé, à l'éducation et au logement.

أمام التدهور المزري للقدرة الشرائية للجزائريين و التباطئ في اتخاذ القرارات و تنفذها الفعلي بسبب بيروقراطية مركزية و غير مجدية،
منتخبى حزب جبهة القوى الاشتراكية يُلحون على اتخاذ إجراءات فورية للتخفيف من معاناة المواطنين و خاصة :

-الدعم الكافي و الفعلي لأسعار الاستهلاك للمنتجات القاعدية : الخبز، الدقيق، الحليب، زيت المائدة و السكر .

-تأمين الأجور في الوظيف العمومي و في المؤسسات.

-صيغة قامون يُكرس حق العائدات الاجتماعية القاعدية للعائلات المعوزة.

إنّ منتدبو الأفافاس يطالبون بلامركزية فعلية و عاجلة للموارد لصالح الجماعات المحلية لتلبية الحاجيات الاجتماعية الضرورية و اللازمة للجماهير المتضررة.

إنّ منتدبو الأفافاس يطالبون بسياسة اقتصادية و اجتماعية أخرى مستعجلة، و التي تكون مبنية على عائدات البترول، احتياطات الصرف و خزينة التوازنات، و هذا من أجل تمكين المواطنين و بإنصاف من حق العلاج، التربية و السكن.

Conférence Nationale des Elus

الندوة الوطنية للمنتخبين المحليين

زرالدة في 05 - 06 جوان 2008

RESOLUTION

Nous, Elus FFS réunis en conférence nationale à Zéralda les 5 et 6 juin 2008,

Nous faisons nôtre les Objectifs du Millénaire pour le Développement adoptés par le 4^{ème} congrès national de notre parti, nous les traduirons en objectifs locaux dans chacune de nos municipalités q' il s'agisse de réduire la pauvreté, la malnutrition, la mortalité infantile, la mortalité maternelle, de scolariser tous les enfants, de renverser la progression du VIH Sida et du paludisme ou de protéger l'environnement.

Pour ce faire, nous nous engageons à souscrire des engagements précis, identifiables et évaluables, à agir dans la transparence et à rendre compte de notre action à nos administrés.

Nous mobiliserons toutes les ressources publiques et privées au plan local. Prenant appui sur la richesse des expériences existantes, nous établirons également des partenariats pour le développement, par la promotion de coopération associant les municipalités, le mouvement associatif, les entreprises publiques et privées et les milieux universitaires,

Nous accorderons toute l'importance voulue à l'information systématique et régulière de la population sur les OMDs et à leur participation effective à titre individuel ou collectif à la réalisation de ces objectifs.

Nous demandons à l'Etat de prendre toutes mesures adéquates pour favoriser la mise en œuvre des OMDs au niveau local :

En procédant à une décentralisation effective par un transfert des ressources et des compétences visant à optimiser les résultats grâce à une meilleure complémentarité entre les stratégies et les actions entreprises au niveau local

En accordant une autonomie administrative et financière aux municipalités permettant d'accélérer el processus de décision et la concrétisation rapide de ces objectifs ;

En apportant une contribution substantielle aux activités de formation des acteurs locaux afin de faciliter l'accès aux informations pertinentes pour la mise en œuvre des OMDs.

En favorisant la coopération municipale internationale, notamment à travers les actions de co-financement et de facilités d'accès aux transferts de matériels et de services, y compris par des exonérations fiscales ;

En traduisant par des mesures législatives et réglementaires, par des programmes et des projets appropriés, et par des allocations budgétaires correspondantes, l'appropriation par les municipalités de chacun des Objectifs du Millénaire pour le Développement.

Dans la situation difficile que traverse le pays à la veille d'échéance importantes pour son avenir ; nous réaffirmons notre attachement à nos principes politiques :

- **Rappeler que c'est l'absence de liberté et de démocratie qui engendre et reproduit les cycles de violence.**
- **Restituer à la société tous les instruments et attributions de la représentation sociale et permettre aux partis politiques aux syndicats libérés, et à la société civile d'activer librement dans le champ politique national.**
- **Condamner toutes les formes d'exclusion et de répression et réhabiliter le politique tant au niveau central que local, seul moyen d'impliquer toutes les composantes de la société au développement du processus démocratique**
- **Rappeler que le seul chemin de la sécurité nationale, de la stabilité et de l'espoir demeure la mise en place d'un véritable processus de démocratisation du pouvoir et de la société.**
- **Insister sur la représentativité des élus et de leur responsabilité devant les citoyens et l'Etat.**
- **Revendiquer instamment, l'exercice de la liberté de la presse et d'opinion.**
- **Exiger une claire répartition des compétences et des prérogatives entre le pouvoir central et local et le pouvoir local et en demander les moyens correspondants pour un réel exercice du pouvoir au niveau local.**
- **Instruire les élus pour rester en permanence à l'écoute et au service du citoyen et prendre conscience de la double responsabilité de l' élu qui est à la fois représentant des citoyens et de l'Etat au niveau local.**

- Réhabiliter et élargir les prérogatives des élus et de l'administration locale pour ce qui concerne le développement local en général et notamment, la gestion du foncier et le contrôle de l'urbanisme.
- Insister sur l'importance d'orienter tous les efforts des élus et de l'administration locale en direction de la jeunesse qui se trouve depuis quelques années dans la misère et une détresse totale.

Nous lançons un appel à l'ensemble des communes de notre pays pour qu'elles se joignent à cette dynamique de solidarité et de progrès en inscrivant parmi leurs priorités la mise en œuvre des



OMDs.

Conférence Nationale des Elus

الندوة الوطنية للمنتخبين المحليين

زرالدة في 05 - 06 جوان 2008

توصيات

نحن، منتخبو الأفافاس المجتمعين في إطار الندوة الوطنية للمنتخبين المحليين التي ستعقد يومي 5 و 6 جوان 2008 في زرالدة.

نتبنى كلية، أهداف الألفية للتنمية الموافق عليها أثناء المؤتمر الوطني الرابع لحزبنا، والتي ستترجم إلى مقاصد وأهداف تجسد محليا في كل بلدياتنا، وذلك من خلال تقليص: الفقر، سوء التغذية، وفيات الأطفال و وفيات الأمهات الواضعات.

و بالمقابل سنسهر على تدرس كل الأطفال و مكافحة تفشي داء السيدا و الشلل و سنعمل جاهدين من أجل حماية البيئة و المحيط.

لهذا ، سنلتم بكتابة، توصيات حدّدة ، معيّنة و مقيّمة ، للعمل بشفافية تامّة في تقديم الحسابات المنوطة بها خلال كلّ نشاطاتنا لمواطني بلدياتنا.

سنُجِد كل مواردنا العمومية و الخاصة في المخطط المحلي، بالاعتماد على الخبرات الهائلة المتوفرة،

و نعمل لتجسيد الشراكة من أجل التنمية و هذا بترقية و تعزيز التعاون ما بين البلديات، الحركة الجماعية، المؤسسات العمومية و الخاصة و الأوساط الجامعية.

سنولي كل الأهمية المرغوبة لإعلام المواطنين بطريقة منظمة و مستمرة فيما يخص أهداف الألفية و ضمان مساهمتهم الفعلية بصفة فردية أو جماعية لتحقيق هذه الأهداف. إننا نطالب الدولة باتخاذ كلّ الإجراءات المناسبة لتسهيل تطبيق أهداف الألفية على المستوى المحلي و هذا بـ:

- تحقيق اللامركزية الفعلية بتحويل الموارد و الكفاءات بُغية تحسين النتائج و هذا بتكامل أفضل ما بين الإستراتيجيات الوطنية و النشاطات المبرمجة على الصعيد المحلي.
 - منح الاستقلالية الإدارية و المالية للبلديات فصد تعجيل مسار القرارات و تحقيق سريع لهذه الأهداف.
 - المساهمة الجوهرية في نشاطات التكوين لصالح الفاعلين المحليين لغرض تسهيل التمكّن من المعلومات المستعصية الرامية إلى تحقيق أهداف الألفية للتنمية.
 - تشجيع التعاون البلدي الدولي، وهذا عن طريق التمويل المشترك و تسهيل تحويل الأجهزة و الخدمات و حتى الإعفاءات الضريبية.
 - ترجمة و صيغة: إجراءات تشريعية و قانونية ، مشاريع و برامج ، و كذا توفير الميزانيات الموافقة ، و تبني البلديات لأهداف الألفية للتنمية.
- نحن ننادي جُلّ البلديات على المستوى الوطني للالتحاق بهذه الديناميكية التضامنية و التطورية و هذا بتكريس أهداف الألفية للتنمية في أولوياتها.



Conférence Nationale des Elus

الندوة الوطنية للمنتخبين المحليين

زرالدة في 05 - 06 جوان 2008

DISCOURS D'OUVERTURE DU PREMIER SECRETAIRE CONFERENCE NATIONALE DES ELUS Zeralda 5-6 juin 2008

Je suis profondément heureux d'être parmi vous à la première conférence nationale des élu(e)s qui se tient après le 4^{ème} congrès du parti. Cette conférence nationale a lieu conformément aux résolutions adoptées lors de ce congrès.

Aujourd'hui, elle concrétise une échéance politique importante de mon programme d'action. Cette première évaluation, un semestre à peine, après votre élection et pour certains d'entre vous après moult péripéties lors de votre installation, peut paraître précoce voire prématurée au regard de l'immensité des problèmes auxquels vous êtes confrontés dans l'accomplissement de vos missions. Je sais que pendant cette période vous avez très souvent été accaparés par les problèmes de gestion au jour le jour ; qu'un temps précieux vous a été volé par une tutelle qui a prétendu vous former aux tâches de gestion ; que votre action est trop souvent soumise au bon vouloir des exécutifs de wilaya et des pouvoirs centraux.

Pourtant je sais aussi que vous avez toujours la même ambition pour votre commune, votre wilaya et d'une façon générale pour votre pays. Nous sommes réunis aujourd'hui sous le regard du peuple. Hier, ce peuple, ces électeurs, ces citoyens vous ont élu, vous ont fait confiance. Aujourd'hui, au terme de nos travaux, il s'agit pour nous, en toute sincérité, de voir si nous avons fait ce qui était nécessaire pour faire de la politique autrement, pour

gérer autrement, pour tenir nos engagements dans toute la mesure du possible. Avons-nous fait ce qui est nécessaire pour concrétiser les possibilités de débat de participation de la population à la gestion de nos collectivités. Les citoyens qui nous ont élu sont ils toujours aujourd'hui pour nous des citoyens à part entière, ou, ne sont ils plus que des simples administrés ?

A ce propos je voudrais insister sur l'importance d'orienter tous les efforts des élus et de l'administration locale en direction de la jeunesse qui se trouve depuis quelques années dans la misère et une détresse totale. Pourtant cette jeunesse arbitrera l'avenir du pays.

Les travaux de cette première conférence nationale des élus sera aussi l'occasion de mieux cerner, à travers l'expérience acquise sur le terrain, les conditions politiques et administrative requises pour assurer la pleine représentativité des élus et leurs responsabilités devant les citoyens et l'état, il s'agira également d'exiger une claire répartition des compétences et des prérogatives entre le pouvoir central et local et de demander des moyens correspondants pour un réel exercice et une certaine autonomie du pouvoir au niveau local. Les élus locaux avec la collaboration de l'administration locale doivent pouvoir disposer d'une capacité réelle d'intervention en ce qui concerne le développement local en général notamment la gestion du foncier et le contrôle de l'urbanisme.

En tout état de cause, il s'agit de libérer les communes, de lever les obstacles qui empêchent l'élu d'être un élu à part entière. L'élu peut être un bon gestionnaire, un bon technicien ; il doit être avant tout un homme politique conscient. Il n'y a pas de gestion locale neutre, il n'y a pas d'APC ou d'APW neutre.

Vous êtes des élus parce que vous êtes aussi des militants et des cadres du FFS. Dans la situation difficile que traverse le pays à la veille d'échéance importantes pour son avenir ; la conférence nationale est une bonne occasion pour nous de rappeler nos positions politiques de toujours :

- Rappeler que c'est l'absence de liberté et de démocratie qui engendre et qui reproduit les cycles de violence.
- Rappeler que le seul chemin de la sécurité nationale, de la stabilité et de l'espoir demeure la mise en place d'un véritable processus de démocratisation du pouvoir et de la société.
- Rappeler qu'il faut restituer à la société tous les instruments et attributions de la représentation sociale et permettre aux partis politiques, aux syndicats et à la société civile d'activer librement dans le champ politique national.
- Réhabiliter et civiliser le politique tant au niveau central que local, seul moyen d'impliquer toutes les composantes de la société dans le développement du processus démocratique.

- Revendiquer instamment l'exercice de la liberté de la presse et d'opinion.
- Condamner toutes les formes d'exclusion de répression et d'intolérance.

Je souhaite plein succès à nos travaux, j'espère que cette rencontre nous permettra d'être, plus efficaces, plus efficaces dans notre action future, d'être plus présents donc plus légitimes dans la société et qu'elle donnera un nouvel élan pour notre parti.

Je vous remercie



Conférence Nationale des Elus

الندوة الوطنية للمنتخبين المحليين

زرالدة في 05 - 06 جوان 2008

CONTRIBUTION POLITIQUE DU 1^{er} SECRETAIRE NATIONAL CONFERENCE NATIONALE DES ELUS Zeralda 5-6 juin 2008

L'état de la population continue de se dégrader. Malgré les ressources financières disponibles, les conditions de vie et de travail de la population ne cessent de se dégrader. Le désespoir des jeunes, premières victimes de la crise sociale, qui recherchent à fuir leur condition sont dans la révolte au quotidien, la drogue, le suicide et l'immigration illégale dans des embarcations de fortune au risque de leur vie. Ce sont des réalités qui illustrent la gravité de la situation.

Une année après le scrutin législatif et quelques mois après le scrutin local, le pays se trouve dans les manœuvres de coulisses et les grenouillages politiques. Toutes les institutions vivent dans le marasme, l'impuissance et l'immobilisme.

Dans la société, la situation est intenable.

Le constat aujourd'hui est qu'au nord, comme au sud, à l'est comme à l'ouest du pays, les manifestations pacifiques des citoyens, qu'il s'agissent de la revendication du travail, du logement, de la sécurité ou protester contre l'iniquité des représentants de l'administration, sont systématiquement traitées de manière à transformer une expression citoyenne en émeute suivie d'une répression féroce et de l'arrestation puis de la mise en accusation d'honnêtes citoyens ou l'on retrouve systématiquement des militants

associatifs, politiques ou syndicaux aux cotés des simples anonymes ramassés au grès du hasard. Le FFS considère qu'entre la peur inhibitrice et la colère destructrice, le choix de la société peut être celui de la vigilance et de la lucidité.

Aujourd'hui l'alternative est possible

Il est impératif d'engager le pays dans un processus qui doit permettre le retour de la confiance et déboucher sur une solution viable, durable et acceptable par tous les acteurs de la scène politique algérienne. Ce changement ne peut se faire sans la population ni à plus forte raison contre la population, le changement se fera avec l'ensemble des forces politiques et sociales qui y trouveront un moyen de faire valoir leurs revendications et donc un intérêt à s'y associer. La population est le moteur du changement.

C'est dans cette perspective que s'inscrit l'action organisationnelle de notre parti. Nous avons l'espoir de partager ce chemin avec les personnalités politiques dont l'engagement en faveur de la paix et de la démocratie ne souffre d'aucun doute.

La révision de la constitution ?

Dans un pays de non droit absolu, comme le notre et où l'Etat est privatisé, à quoi peut bien servir une constitution, si ce n'est d'outil de légitimation interne et surtout à visées extérieures. Que la révision constitutionnelle soit engagée ou annulée, elle ne changera rien au fond du problème. Au regard des équilibres politiques réels, des centres de décisions réels, la révision constitutionnelle ou même l'annulation de cette révision, ne garantissent en rien, le respect des libertés fondamentales et le principe de l'alternance au pouvoir.

La persistance de rapports de forces nus, c'est-à-dire violents, continue de nous installer dans la logique des alternances claniques. Elle ne permet pas une transition démocratique et ne répond pas aux exigences de la situation. Seul le retour au politique est porteur de sens et d'espoir et peut permettre la construction d'une alternative démocratique.

Initiative des 3

Cet appel à initiatives pour la démocratisation du pouvoir émane de trois personnalités politiques importantes. Cet appel a reçu un écho favorable dans l'opinion. Il paraît évident que la suite à donner à cette initiative ne pourra émaner que de la société dans son ensemble. Le projet politique qui pourrait naître de cette initiative sera construit et porté par toutes les forces qui militent pour une alternative démocratique et en faveur d'un changement du système politique dans le pays. Nous espérons que très prochainement, les enjeux, les acteurs et les stratégies qui aideront à réaliser ce projet seront réunis.

Front des Forces Socialistes

56 Avenue Souidani Boudjemaa – Alger

Téléphone : + 213(0)21694141

Fax : + 213(0)21484554

www.ffi-dz.com